

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

7 JUIN 1961.

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

7 JUNI 1961.

BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1961.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1961.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. DEJACE.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DEJACE.

Article premier (du projet de loi).

Eerste artikel (van het wetsontwerp).

Ramener le crédit de :

« 13 000 000 000 de francs »,

à :

« 12 929 000 000 de francs »,

par une réduction de 53 500 000 francs au n° 1 et 17 500 000 francs au n° 5 de l'article 28 du titre I (Dépenses ordinaires).

Het krediet verminderen van :

« 13 000 000 000 frank »,

tot :

« 12 929 000 000 frank »,

door een vermindering met 53 500 000 frank voor n° 1 en met 17 500 000 frank voor n° 5 van artikel 28 van titel I (Gewone uitgaven).

Art. 10 (du projet de loi).

Art. 10 (van het wetsontwerp).

Ramener les crédits d'engagement de :

« 3 645 200 000 francs »,

à :

« 1 123 600 000 francs ».

par la suppression des crédits figurant aux articles n°s 61.462, 61.465, 61.483, 61.544, 61.545 et 61.561, du titre II (Dépenses extraordinaires).

De vastleggingskredieten verminderen van :

« 3 645 200 000 frank »,

tot :

« 1 123 600 000 frank ».

door weglating van de kredieten die voorkomen onder de artikelen n°s 61.462, 61.465, 61.483, 61.544, 61.545 en 61.561, van titel II (Buitengewone uitgaven).

Voir :

4-X (S.E. 1961) : N° 1.

— N° 2 : Rapport.

— N° 3 : Amendements.

Zie :

4-X (B.Z. 1961) : N° 1.

— N° 2 : Verslag.

— N° 3 : Amendementen.

Art. 11 (du projet de loi).

Ramener les crédits de paiement de :

« 2 675 200 000 francs »,

à :

« 1 332 659 000 francs »,

par la suppression des crédits figurant aux articles n^{os} 61.446, 61.462, 61.465, 61.482, 61.483 (programmes 1957, 1960 et 1961); 61.541, 61.542, 61.543, 61.544, 61.545 et 61.561, du titre II (Dépenses extraordinaires).

JUSTIFICATION.

Les diminutions proposées visent :

1. Des dépenses mises à charge de la Belgique en vertu d'accords internationaux pour un montant de 808 200 000 francs.

2. Des dépenses en matériel, chars de combat, avions, navires pour un montant de 605 341 000 francs.

3. Des programmes d'investissements à long terme engageant des dépenses en vertu d'accords internationaux pour un montant de 214 600 000 francs et des dépenses en matériel pour un montant de 2 307 000 000 de francs.

De telles dépenses ainsi que les programmes de dépenses pour les années à venir grèvent trop lourdement les dépenses de l'Etat au moment où celui-ci se trouve confronté avec des problèmes financiers graves et avec la nécessité de promouvoir une politique d'expansion économique.

Art. 11 (van het wetsontwerp).

De betalingskredieten verminderen van :

« 2 675 200 000 frank »,

tot :

« 1 332 659 000 frank »,

door weglating van de kredieten die voorkomen onder de artikelen n^{os} 61.446, 61.462, 61.465, 61.482, 61.483 (programma's 1957, 1960 en 1961); 61.541, 61.542, 61.543, 61.544, 61.545 en 61.561, van titel II (Buitengewone uitgaven).

VERANTWOORDING.

De voorgestelde verminderingen hebben betrekking op :

1. Uitgaven, ten laste van België gelegd krachtens internationale akkoorden, voor een bedrag van 808 200 000 frank.

2. Uitgaven voor materieel, gevechtswagens, vliegtuigen, schepen, voor een bedrag van 605 341 000 frank.

3. Investeringsprogramma's op lange termijn waarvoor uitgaven krachtens internationale akkoorden moeten worden gedaan, ten belope van 214 600 000 frank alsook uitgaven voor materieel, ten belope van 2 307 000 000 frank.

Dergelijke uitgaven, alsmede de programma's voor uitgaven in de komende jaren, drukken te zwaar op de uitgaven van de Staat op het ogenblik dat deze het hoofd moet bieden aan zware financiële moeilijkheden en genoodzaakt is een politiek van economische expansie te voeren.

Th. DEJACE.